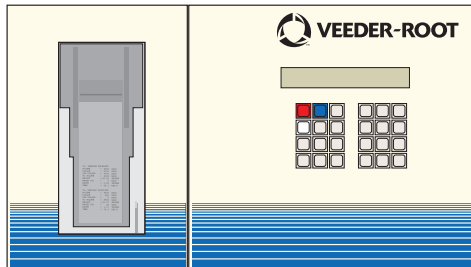


Operator's Quick Help



SERBIAN

TLS-300

TLS-350 Plus

TLS-350R

Obaveštenje

Obaveštenje: Ovaj priručnik je preveden – originalni priručnik je na engleskom.

Veeder-Root ne daje nikakve garancije u vezi sa ovom publikacijom, uključujući, ali se ne ograničavajući na implicitne garancije mogućnosti komercijalnog iskorišćenja i podobnosti za određenu namenu.

Veeder-Root ne snosi nikakvu odgovornost za greške u ovom priručniku niti za slučajna ili posledična oštećenja u vezi sa opremom, učinkom ili upotrebom ove publikacije.

Veeder-Root zadržava pravo na promenu sistemskih opcija ili karakteristika, ili informacija sadržanih u ovoj publikaciji.

Ova publikacija sadrži informacije koje su intelektualna svojina i zaštićene su autorskim pravom. Sva prava zadržana. Nijedan deo ove publikacije ne sme da se fotokopira, umnožava ili prevodi na neki drugi jezik bez prethodne pisane saglasnosti firme Veeder-Root.

Za kompletnu garanciju, tehničku podršku i dodatne informacije o proizvodu, pogledajte priručnik za rukovanje vaše konzole.

Sadržaj

Funkcije rada sa konzolom	1	Alarmi satnog nadzora usklađivanja (HRM) -	
Funkcije tastera	2	samo internacionalno	18
Automatski izveštaji	3	Alarmi senzora razlikovanja sa dva plovka	19
Usklađivanje poslovnog inventara (opcija BIR)	5	Alarmi senzora podzemne vode	20
Izveštaji o odstupanju	6	Poruke statusa sistema	26
Izveštaji o odstupanju (nastavak)	7	Pokretanje testa curenja u rezervoaru	27
Izveštaj o testu curenja u rezervoaru	8	Zaustavljanje testa curenja u rezervoaru	28
Izveštaj o inventaru	8	Test detekcije curenja u periodu mirovanja -	
Izveštaj o inventaru poslednje smene	9	međunarodna karakteristika	29
Izveštaj o povećanju inventara	9	Testovi detekcije curenja u vodovima pod	
Unos zapremine isporuke sa tiketom		pritiskom (PLLD opcija)	30
(TLS-350R sa BIR/VA opcijom)	10	Bežični testovi detekcije curenja voda pod	
Upozorenja i alarmi	12	pritiskom (WPLLD opcija)	32
Nivoi upozorenja i alarma u rezervoaru	13	Za podešavanje sistemskog datuma	34
Alarmi u rezervoaru	14	Za podešavanje sistemskog vremena	35
Alarmi u rezervoaru (nastavak)	15	Zamena papira štampača	36
Alarmi u rezervoaru (nastavak)	16		

Funkcije rada sa konzolom

Displej (prikazuje režim rada - bez alarma)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

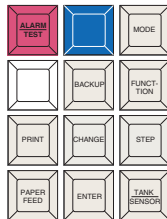
Svetlo alarma - crveno



Svetlo upozorenja - žuto



Svetlo napajanja - zeleno



Radni tasteri



Alfanumerički tasteri

Plavi (praćenje održavanja) & beli (izveštaj održavanja) taster dostupni od verzije 27 i kasnije.

Funkcije tastera



Pritisnite da biste utišali alarm. To neće resetovati displej niti će deaktivirati bilo kakve alarmne funkcije.



Izvođač utakne ID taster u TLS i pritiska plavi taster radi prijavljivanja za radnu sesiju.



Pritisnite da biste izabrali režim rada sistema: Radni režim, režim podešavanja, dijagnostički režim.



Pritisnite beli taster da biste odštampali izveštaj o održavanju ako je aktivirana istorija ili praćenje održavanja.



Koristi se za kretanje unazad kroz korake, funkcije i režime rada.



Pritisnite da biste izabrali razne funkcije u okviru svakog režima rada.



Pritisnite da biste generisali različite izveštaje.



Pritisnite da biste se prebacili na opciju različitu od one koja je trenutno prikazana.



Pritisnite da biste prešli na sledeći postupak unutar svake funkcije.



Pritisnite da biste pomerali paopir kroz štampač.



Pritisnite da biste izabrali opciju. Takođe i da biste pokrenuli testove curenja.



Pritisnite da biste se prebacili na sledeći rezervoar ili senzor.



Tačka (.) se nalazi na tasteru "1". Decimalna tačka (•) se nalazi na taster desne strelice (è).



Izaberite znak uzastopnim pritiskanjem tastera. Pritisnite jednom za "A". Pritisnite ponovo za "B", još jednom za "C" i četvrti put da biste uneli "2".



Nulti taster ima prazno mesto (q), crticu (-) i zarez (,).



Tasteri sa strelicama se koriste za pomeranje kurzora ulevo i udesno (kao kod ovog primera) bez promene prikazanog znaka.

Automatski izveštaji

IZVEŠTAJ O POVEĆANJU INVENTARA

TI: REGULAR UNLEAD
INVENTORY INCREASE

INCREASE START
MMM DD, YYYY HH:MM XM

VOLUME = 5146 GALS
HEIGHT = 44 INCHES
WATER = 0.00 INCHES
TEMP = 46.8 DEG F

INCREASE END
MMM DD, YYYY HH:MM XM

VOLUME = 8104 GALS
HEIGHT = 84 INCHES
WATER = 0.00 INCHES
TEMP = 47.2 DEG F

GROSS INCREASE = 2958

Izveštaj se generiše posle svake isporuke. Prikazuje zapreminu sadržaja rezervoara pre i posle isporuke i razliku između dve zapremine; što je isporučena količina minus bilo kakva prodana količina u toku perioda isporuke.

Zavisno od konfiguracije sistema, izveštaj može takođe da prikaže isporučenu količinu uzimajući u obzir promene zapremine prouzrokovane promenama temperature (TC NETO POVEĆANJE).

Biće kašnjenja od najmanje četiri minuta između kraja isporuke i štampanja izveštaja dok konzola čeka da se nivo goriva u rezervoaru ne stabilizuje.

PRILAGOĐENI IZVEŠTAJ O ISPORUCI (BIR opcija)

TI: PRODUCT 1
ADJUSTED DELIVERY REPORT

MMM DD, YYYY HH:MM XM

DELIVERY VOLUME = 1200
TC DELIVERY VOLUME = 1189

U toku isporuke TLS-350R neprekidno nadzire sve prodaje iz rezervoara u koji se isporučuje.

U roku od 60 minuta posle štampanja izveštaja o povećanju inventara, TLS-350R generiše izveštaj o prilagođenoj isporuci.

TLS-350R podešava bruto porast količine goriva dodavanjem bilo kakvog goriva sipanog iz tog rezervoara u toku isporuke.

Ako je kompenzacija temperature aktivirana, zapremina kompenzovana usled temperature se takođe prilagođava i pojaviće se u izveštaju.

Automaski izveštaji, samo za međunarodnu upotrebu

SATNI NADZOR POMIRENJA (opciono, ako je omogućeno u postavkama)

DD-MM-YY

RECONCILIATION REPORT

T 1: 4* FOUR STAR

T 2: UL UNLEADED

T 3: SU SUPER UNLEADED

T 4: DV DIESEL

TNK	POS	NEG	AVE	STAT
-----	-----	-----	-----	------

1	1.5	-0.4	1.0	PASS
---	-----	------	-----	------

2	1.7	-0.1	-0.1	PASS
---	-----	------	------	------

3	0.5	-9.2	-5.2	FAIL
---	-----	------	------	------

4	1.2	-0.3	-0.6	PASS
---	-----	------	------	------

TLS-350R neprekidno nadzire razliku između zapremine goriva sipanog preko pumpi i količine goriva uzete iz rezervoara. Ovaj proces je poznat kao Hourly Reconciliation Monitoring (satni nadzor usklađivanja) (HRM).

Na kraju svakog 24-časovnog perioda se rezultati prezentuju kao izveštaj o usklađivanju. U njemu su prikazane najveće pozitivne i negativne razlike i prosečna razlika za prethodnih 24 časa.

Ako je prosečna razlika veća od prethodno podešene količine po satu (poznate i kao granica usklađivanja) rezervoar i njegove cevi za isporuku goriva i dozator nisu prošle test usklađivanja za detekciju curenja i njegov status je prikazan kao FAIL(NEUSPEŠNO) u izveštaju.

Podešene su dve granice usklađivanja. Prosečna razlika veća od donje granice prouzrokuje upozorenje usklađivanja. Prosečna razlika veća od gornje granice prouzrokuje alarm usklađivanja.

MESEČNI IZVEŠTAJ O QPLD TESTU CURENJA

Svakog prvog dana u mesecu se automatski sastavlja izveštaj o testu detekcije curenja u periodu mirovanja (QPLD).

Ako je u toku meseca sprovedeno više od jednog QPLD testa, štampaće se samo rezultati testa izvedenog na najvećoj zapremini u rezervoaru.

Ako TLS-350R nije mogao da izvede QPLD test, štampaće se poruka "No Data Available (Nema raspoloživih podataka)".

Usklađivanje poslovnog inventara (opcija BIR)

TLS-350R, osim preciznog merenja sadržaja svakog rezervoara, takođe nadzire količinu goriva doziranu na pumpama. Zapremina doziranog goriva će se zatim uporediti sa padom nivoa goriva u odgovarajućem rezervoaru. Ovaj proces se naziva **usklađivanjem**.

Rezultati procesa usklađivanja su dostupni kao **izveštaji o usklađivanju**. Ovi izveštaji su dostupni za svaku odrađenu smenu, svaki dan ili za bilo koji drugi period.

ŠTAMPANJE IZVEŠTAJA O USKLAĐIVANJU

Pritisnite **Mode** dok se na displeju ne pojavi:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Dvaput pritisnite **Function** i **Step**, i na displeju će se pojaviti:

DISPLAY AND PRINT
REPORT TYPE: SHIFT

Pritisnite **Print** radi izveštaja smene.

Pritisnite **Change**, **Enter** i **Print** za dnevni izveštaj.

Dvaput pritisnite **Change**, **Enter** i **Print** za redovni izveštaj.

3 puta pritisnite **Mode** da biste se vratili u radni režim.

Izveštaji o odstupanju

Ako je to aktivirano u režimu podešavanja, možete da generišete dnevne, nedeljne, i/ili periodične izveštaje o odstupanju isporuke, izveštaj o odstupanju knjiga, i izveštaji o analizi odstupanja (VA). Takođe možete da prikazete i štamplete izveštaje o odstupanju za sve proizvode, ili za određen proizvod. (Pogledajte pasus o izveštajima o odstupanju u poglavlju Usklađivanje u Priručnika za rukovaoca za opcije o štampanju kompletnog izveštaja, kao što je nedeljno štampanje ili štampanje periodičnih izveštaja.)

ŠTAMPANJE IZVEŠTAJA O ODSUPANJU ISPORUKE

Pritisnite **Mode** dok se na displeju ne pojavi:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

DISPLAY AND PRINT DLVY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** da biste odštampli dnevne izveštaje o odstupanju isporuke za sve proizvode.

ŠTAMPANJE IZVEŠTAJA O ODSUPANJU KNJIGA

Pritiskajte **Mode** dok se na displeju ne pojavi:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

BOOK VARIANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** da biste odštampli dnevne izveštaje o odstupanju knjiga za sve proizvode.

Izveštaji o odstupanju (nastavak)

ŠTAMPANJE IZVEŠTAJA O ANALIZI ODSUPANJA

Pritiskajte **Mode** dok se na displeju ne pojavi:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

VARIANCE ANALYSIS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** da biste odštampali dnevne izveštaje asnalite odstupanja za sve proizvode.

Izveštaj o održavanju

Pritisnite beli (izveštaj o održavanju) taster na prednjem panelu i na displeju će se pojaviti:

MAINTENANCE REPORT
PRESS <PRINT>

Pritisnite **Print** da biste odštampali standardni broj zapisa (20), počinjući od standardnog (trenutnog) datuma; ili možete pritisnuti **Step** da biste uneli datum od kojeg treba da se počne štampanje zapisa, a zatim pritisnite **Step** da biste uneli broj zapisa koji treba odštampati počev od izabranog datuma (do 70 zapisa).

Izveštaj o testu curenja u rezervoaru

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

IN-TANK TEST RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Print** da biste generisali izveštaj za sve rezervoare.

Da biste generisali izveštaj za pojedinačni rezervoar, pritisnite **Step** i **Tank** da biste izabrali željeni rezervoar, a zatim **Print** da biste generisali izveštaj.

Izveštaj o inventaru

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritisnite **Print** da biste dobili kompletan izveštaj o inventaru za sve rezervoare.

Da biste pristupili podacima o inventaru svakog rezervoara, pritisnite **Function** dok se na displeju ne pojavi:

IN-TANK INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i sistem će prikazati količinu goriva za prvi rezervoar.

Pritisnite **Step** da biste videli ostale informacije iz rezervoara.

Pritisnite **Tank** da biste izabrali neki drugi rezervoar.

Pritisnite **Print** da biste odštampali izveštaj.

Izveštaj o inventaru poslednje smene

Izveštaj o povećanju inventara

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

LAST SHIFT INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** da biste izabrali smenu i prikazali podatke inventara.

Pritisnite **Tank** da biste izabrali neki drugi rezervoar.

Pritisnite **Print** da biste odštampali izveštaj.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Jednom pritisnite **Function** i **Step** dok ne vidite poruku o isporuci (količina poslednje isporuke):

T1: REGULAR UNLEADED
DELIVERY = 2958 GALS

Pritisnite **Tank** da biste izabrali neki drugi rezervoar.

Pritisnite **Print** da biste odštampali izveštaj o isporuci za prikazani rezervoar.

Unos zapremine isporuke sa tiketom (TLS-350R sa BIR/VA opcijom)

Funkcija održavanja isporuke, ako je aktivirana u režimu podešavanja, omogućava Vam da obrađujete, pregledate i štampate informacije o isporukama sa tiketima (pogledajte deo Održavanje isporuke priručnika za rukovaoce za kompletna uputstva i opcije štampanja).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

DELIVERY MAINTENANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritiskajte **Step** dok se na displeju ne pojavi:

SELECT: EDIT/VIEW
T1: (product)

Pritisnite **Tank** dok željeni proizvod ne bude vidljiv na displeju. Ako je neophodno, pritisnite **Step** dok se ne pojavi datum/vreme isporuke. Pritisnite **Print** da biste odštampali kopiju isporuke sa tiketom (imajte u vidu da zapremina na tiketu iznosi 0 u trenutku štampanja). Pritisnite **Change**, a zatim unesite isporučenu zapreminu sa tiketa koristeći bročane tipke. Pritisnite **Enter** da biste potvrdili vaš izbor. Pritisnite **Backup**, **Step** i **Print** da biste odštampali kopiju pregledanog izveštaja.

Rezultati testa curenja Mag Sump senzora

In the operating mode, press **Function** until the display reads:

MAG SUMP LK TEST RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** da bi se prikazala poruka:

s1: MM-DD-YY HH:MM XM
LAST PASSED TEST

Pritisnite **Print** da biste odštampali poslednji uspešan Test curenja Mag Sump senzora.

Pritisnite **Step** da bi se prikazala poruka:

s1: SUMP 1
PRESS PRINT FOR HISTORY

Pritisnite **Print** da biste odštampali istoriju testa za ovaj senzor u kojoj su prikazani rezultati poslednjeg testa i poslednjeg uspešnog testa za svaku godinu, za maksimalno poslednjih 10 godina (ako je primenljivo).

Status pametnog senzora

Status pametnog senzora izveštava o statusu pametnih senzora priključenih na modul Pametni senzor/Pritisni ili modul pametnog senzora i prikazuje da li postoji stanje alarma. Da biste izabrali status pametnog senzora, pritisnite **Function** dok se ne pojavi poruka:

SMART SENSOR STATUS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Da biste odštampali kompletan izveštaj o statusu pametnog senzora, pritisnite **Print**. Da biste prikazali status pametnog senzora za određeni senzor, pritisnite **Step** da biste prikazali poruku:

s#: (Location)
(Status Indicator)

Ako senzor funkcioniše propisno i ne postoji stanje alarma, sistem prikazuje poruku SENSOR NORMAL.

Upozorenja i alarmi

Konzola TLS konstantno nadzire svoje sonde i senzore za stanja upozorenja i stanja alarma, kao što su curenje goriva, prekomerno visok ili nizak nivo goriva, kao i problemi sa opremom.

Kada je u radnom režimu i ako nema aktivnog stanja upozorenja ili alarma, sistem prikazuje poruku "ALL FUNCTIONS NORMAL".

If a warning or alarm condition occurs the system displays the alarm type and its location, either tank, input or sensor number.

Sistem štampa izveštaj o alarmu gde se prikazuje tip upozorenja ili alarma, njegovo mesto te datum i vreme pojavljivanja stanja upozorenja ili alarma.

Ako postoji više od jednog alarma ili upozorenja, konzola će naizmenično prikazivati poruke.

UPOZORENJA

Ona pokazuju da neposredno predstoji alarm u rezervoaru ili da je doplo do sistemskog kvara.

ALARMI

Alarmi pokazuju da je možda došlo do potencijalno opasne situacije.

UPOZORENJE! NEMOJTE IGNORISATI ALARME! Treba da poznajete postupke odziva na alarm za vašu lokaciju.

Isključivanje svih upozorenja i alarma

Pritisnite crveni taster ALARM/TEST da biste utišali alarm.



Lampice za upozorenje i alarm na prednjem panelu ne mogu da se isključe dok se ne otkloni uzrok takvog stanja.

Na sličan način displeji upozorenja i alarma ostaju dok se ne otkloni uzrok takvog stanja.

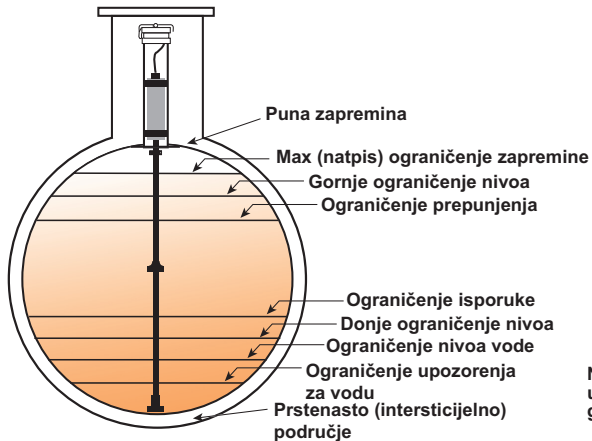
Informacije o alarmu PLLD/WPLLD

Za PLLD/WPLLD alarme detekcije curenja voda, pogledajte sledeće priručnike:

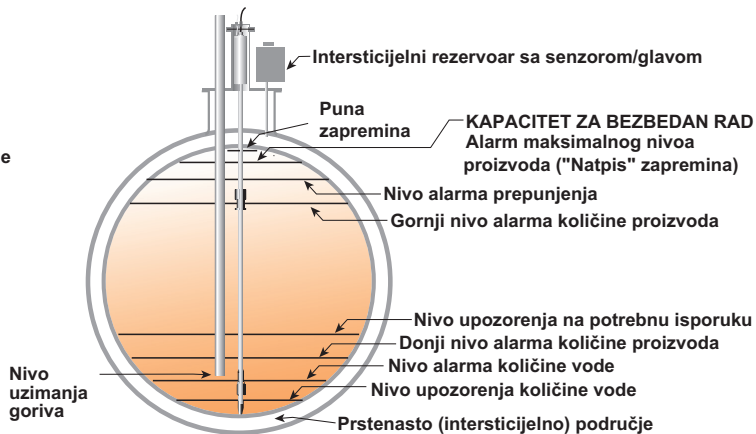
- Priručnik za brzu pomoć za PLLD/WPLLD alarme (P/N 577013-727)
- TLS-350/TLS-350R Priručnik za rukovaoce (P/N 576013-610)

Nivoi upozorenja i alarma u rezervoaru

Tipičan severnoamerički rezervoar



Tipičan evropski rezervoar



MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER WARNING

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Voda koja se skuplja u rezervoaru je prekoračila nivo upozorenja na vodu.

POSTUPAK:

Zatvorite sve pumpe priključene na ovaj rezervoar. Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: DELIVERY NEEDED

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Nivo goriva u rezervoaru je ispod nivoa Potrebna isporuka.

POSTUPAK:

Anranžirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: INVALID FUEL LEVEL

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Plovci za nivo goriva i vode na sondi su preblizu jedan drugom usled nedostatka goriva u rezervoaru.

POSTUPAK:

Anranžirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: TANK TEST ACTIVE

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Ako je aktiviran, sistem će prikazati ovu poruku, kada je test rezervoara u toku.

POSTUPAK:

Nemojte isporučivati u rezervoar niti sipati iz rezervoara koji se testira.

Alarmi u rezervoaru (nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: OVERFILL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Nivo goriva u rezervoaru je prekoračio
Nivo prepunjavanja u toku isporuke.

POSTUPAK:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LEAK ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Gubitak goriva je prekoračio
programirano ograničenje u toku
testa curenja u rezervoaru. Ovo
ukazuje na moguće curenje.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke
utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LOW PRODUCT ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Nivo goriva u rezervoaru je pao ispod
nivoa alarma niskog nivoa proizvoda.

POSTUPAK:

Anranžirajte isporuku.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Voda na dnu rezervoara je
prekoračila nivo alarma za
visoku vodu.

POSTUPAK:

**Zatvorite sve pumpe priključene
na ovaj rezervoar.** Pozovite servis
sledeći postupke utvrđene za vašu
lokaciju.

Alarmi u rezervoaru (nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: SUDDEN LOSS ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Gubitak goriva u rezervoaru prekoračio je podešeno ograničenje u toku testa curenja. Ovo ukazuje na moguće curenje, sipanje goriva ili neki drugi nedozvoljeni gubitak.

POSTUPAK:

Proverite da gorivo nije točno iz rezervoara u toku trajanja testa. Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH PRODUCT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Nivo goriva u rezervoaru je prekoračio ograničenje za preveliku količinu proizvoda.

POSTUPAK:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: MAX PRODUCT ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Nivo goriva u rezervoaru je prekoračio kapacitet za bezbedan rad.

POSTUPAK:

Odmah zaustavite isporuku!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PROBE OUT ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Postoji kvar na senzorskoj sondi u rezervoaru.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi u rezervoaru (nastavak)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PER TST NEEDED ALM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Redovan test curenja u rezervoaru nije uspešno završen u zadatom vremenskom periodu.

POSTUPAK:

Zakažite 0,2 gph (0,76 lph) test.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PERIODIC TEST FAIL

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Redovan test curenja u rezervoaru (0,2 gph [0,76 lph]) nije uspeo.

POSTUPAK:

Ponovo sprovedite test curenja u rezervoaru. Ako i drugi test ne uspe, pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANN TST NEEDED ALM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Godišnji test curenja u rezervoaru nije uspešno završen u zadatom vremenskom periodu.

POSTUPAK:

Zakažite 0,1 gph (0,38 lph) test.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANNUAL TEST FAIL

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Godišnji test curenja u rezervoaru (0,1 gph [0,38 lph]) nije uspeo.

POSTUPAK:

Ponovo sprovedite test curenja u rezervoaru. Ako i drugi test ne uspe, pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi satnog nadzora usklađivanja (HRM) - samo internacionalno

DD-MM-YY HH:MM XM
T1: RECON WARNING

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Razlika između količine natočenog goriva i količine goriva povučenog iz rezervoara prekoračila je granicu upozorenja usklađivanja.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i sledite postupak koji važi za lokaciju u pogledu odstupanja wetstock-a.

NAPOMENA:

Testiranje ili popravke pumpe koji obuhvataju točenje goriva koje se zatim vraća u rezervoar će prouzrokovati upozorenje ili alarm usklađivanja.

Proverite to ili neki sličan uzrok pre izvođenja postupaka odstupanja wetstock-a. Upozorenja ili alarmi usklađivanja prouzrokovani na taj način, će biti obrisani.

DD-MM-YY HH:MM XM
T1: RECON ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Razlika između količine natočenog goriva i količine goriva povučenog iz rezervoara prekoračila je granicu alarma usklađivanja.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i sledite postupak koji važi za lokaciju u pogledu odstupanja wetstock-a.

Takođe pogledajte Satni nadzor usklađivanja (stranica 4).

Alarmi senzora razlikovanja sa dva plovka

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor na prikazanom mestu je detektovao paru ili tečnost goriva.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i preduzmite odgovarajuću akciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: LIQUID ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor na prikazanom mestu je detektovao najmanje 25 mm neugljovodonične tečnosti.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: HIGH LIQUID ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor na prikazanom mestu je detektovao najmanje 20,3 cm neugljovodonične tečnosti.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SHORT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor na prikazanom mestu je isključen ili je neoperativan.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi senzora podzemne vode

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: FUEL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor podzemne vode je detektovao gorivo.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i preduzmite odgovarajuću akciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: WATER ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Nivo vode u prikazanom kontrolnom bunaru je ispod senzora podzemne vode (to može da se dogodi u periodu jake suše).

POSTUPAK:

Ako se to stanje nastavi, pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SENSOR OUT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor podzemne vode na prikazanoj lokaciji je neoperativan.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SHORT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor podzemne vode na prikazanoj lokaciji je neoperativan.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi senzora tečnosti

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor je detektovao tečnost u koritu za ulje koje se nadzire.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i preduzmite odgovarajuću akciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: INTERSTITIAL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Monitor međustanja za rezervoar je detektovao promenu nivoa intersticijalne tečnosti; možda je došlo do curenja goriva.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor korita za ulje je isključen ili je pokvaren.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

SAMO ZA MEĐUNARODNE APLIKACIJE

DD-MM-YY HH:MM:SS
L1: INTERCEPTOR ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor instaliran u hvatačima nečistoća u odvodu je detektovao gorivo.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju. Imajte u vidu da će senzori hvatača takođe upozoriti na visok i nizak nivo tečnosti u hvataču.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: FUEL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Kontrolisani parametar je prekoračio podešenu granicu.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: WATER ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Kontrolisani parametar je prekoračio podešenu granicu.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Hardverski otkaz -senzor ili ožičenje prema konzoli.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarm kontrole releja pumpe

MMM DD, YYYY HH:MM XM
r1: PUMP RELAY ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Pumpa nastavlja da radi pošto je dobila naredbu za zaustavljanje, ili pumpa neprekidno radi duže od podešenog vremena.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi detekcije PLLD/WPLLD curenja voda

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: GROSS LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: GROSS LINE FAIL

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Neuspešan 3 gph (11.3 lph) test linije.
Prekidi doziranja, ako su tako programirani, dok je alarm aktivan.

POSTUPAK:

Pogledajte priručnik za pomoć W/PLLD alarm i dijagn. curenja voda pod pritiskom (dijagnostički režim rada).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: ANNUAL LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: ANNUAL LINE FAIL

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Neuspešan 0,1 gph (0.38 lph) test.
Prekidi doziranja, ako je tako programirano.

POSTUPAK:

Pogledajte priručnik za pomoć W/PLLD alarm i dijagn. curenja voda pod pritiskom (dijagnostički režim rada).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: PERIOD LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: PERIOD LINE FAIL

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Neuspešan 0,2 gph (0.76 lph) test.
Prekidi doziranja, ako je tako programirano.

POSTUPAK:

Pogledajte priručnik za pomoć W/PLLD alarm i dijagn. curenja voda pod pritiskom (dijagnostički režim rada).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: SHUTDOWN ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: SHUTDOWN ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Sistem je stavio van pogona vod zbog neuspešnog testa curenja voda, ili je aktivan alarm dodeljen radi deaktiviranja voda.

POSTUPAK:

Utvdite koji je alarm aktivan, i pogledajte poglavlje Rešavanje problema u priručniku br. 576013-610 za korektivne akcije.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: VACUUM WARNING

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Možda postoji curenje u nadziranom intersticijelnom području. Postoji mogućnost da će u budućnosti biti postavljen alar Nema vakuuma.

POSTUPAK:

Pronađite i popravite curenje vakuuma, a zatim izvršite ručni test senzora vakuuma (režim dijagn.).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: NO VACUUM ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Nema vakuuma u intersticijelnom području.

POSTUPAK:

Pronađite i popravite curenje vakuuma, a zatim izvršite ručni test senzora vakuuma (režim dijagn.).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Hardverski otkaz -senzor ili ožičenje prema konzoli.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Alarmi senzora pare

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: FUEL ALARM

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Senzor pare je otkrio paru goriva u kontrolnom bunaru.

POSTUPAK:

Ispitajte uzrok alarma i preduzmite odgovarajuću akciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: WATER ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor pare je uronjen u vodu i neće raditi.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SENSOR OUT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor pare je isključen ili je neoperativan.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SHORT ALARM

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Senzor pare je neispravan.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Poruke statusa sistema

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PAPER OUT

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Kotur sa papirom je prazan.

POSTUPAK:

Zamenite papir (vidi **Zamena papira štampača**).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PRINTER ERROR

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Ili je poluga za deblokiranje štampača u donjem položaju, ili štampač ne radi.

POSTUPAK:

Proverite da li je poluga za otpuštanje papira u podignutom položaju i po potrebi pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
BATTERY OFF

(bljeskajuće crveno svetlo)



UZROK:

Rezervni akumulator sistema je otkazao.

POSTUPAK:

Nemojte isključivati napajanje sistema. Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
SETUP DATA WARNING

(bljeskajuće žuto svetlo)



UZROK:

Došlo je do greške sistema.

POSTUPAK:

Pozovite servis sledeći postupke utvrđene za vašu lokaciju.

Pokretanje testa curenja u rezervoaru

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

START IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Radi testiranja individualnih rezervoara pritisnite **Step**, **Change**, **Enter** i **Step**. Da biste testirali sve rezervoare pritisnite **Step** dvaput i na displeju će se pojaviti:

TEST CONTROL: ALL TANKS
TIMED DURATION

Da bi se test završio ručno, pritisnite **Change**, **Enter** i **Step**; ili da biste podesili trajanje testa, pritisnite **Step**. Izaberite tačnost testa, ili 0,2 gal/h (0,76 lph) ili 0,1 gal/h (0,38 lph). Da biste promenili podešavanje, pritisnite **Change** i **Enter**. Pritisnite **Step** da biste nastavili. Unesite trajanje testa u satima, pritisnite **Enter** i **Step**. Na displeju je prikazano:

START LEAK TEST TANKS
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** da biste pokrenuli test. Za individualne rezervoare, pritisnite **Tank** da biste prešli na sledeći rezervoar.



- Nemojte pokrenuti test curenja u rezervoaru, ako je bilo isporuke rezervoaru koji treba da se testira u prethodnih 8 sati. To će za rezultat imati nevažeći test.
- Isporuka rezervoaru koji se testira, za rezultat ima nevažeći test.
- Točenje iz rezervoara koji se testira, prouzrokuje alarm neočekivanog gubitka.

Zaustavljanje testa curenja u rezervoaru

Pritiskajte **Function** dok se na displeju ne pojavi:

STOP IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

ZAUSTAVLJANJE TESTIRANJA POJEDINAČNOG REZERVOARA

Pritisnite **Step**, **Change**, **Enter** i **Step**. Na displeju je prikazano:

STOP LEAK TEST: TANK X
PRESS <ENTER>

Za individualne rezervoare, pritisnite **Tank** da biste izabrali željeni rezervoar.

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test. Sistem potvrđuje završetak testa prikazujući:

LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

ZAUSTAVLJANJE TESTIRANJA SVIH REZERVOARA

Pritisnite **Step** dvaput. Na displeju je prikazano:

STOP LEAK TEST: ALL TANKS
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test. Sistem potvrđuje završetak testa prikazujući:

LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Test detekcije curenja u periodu mirovanja (QPLD) je jedinstvena karakteristika sistema, gde TLS-350R automatski sprovodi test statičke detekcije curenja, kad god registruje da se gorivo ne uzima iz rezervoara, niti se u njega isporučuje.

TLS-350R ulazi u režim QPLD pošto registruje da je rezervoar bio neaktivan jedan sat. Dodatni period mirovanja od četiri sata je potreban da TLS-350R završi test. Posle završetka se rezultati smeštaju u memoriju sistema. Ako se gorivo toči iz rezervoara ili isporučuje u rezervoar u toku četvorosatnog perioda kada je test zaustavljen i neće biti memorisani nikakvi rezultati.

Test detekcije curenja u periodu mirovanja zahteva mirovanje u trajanju od najmanje pet sati.

U podešeno vreme ujutro posle QPLD testa se štampa izveštaj o testu curenja.

MESEČNI IZVEŠTAJ O TESTU CURENJA

Svakog prvog dana u mesecu se automatski sastavlja izveštaj o testu detekcije curenja u periodu mirovanja.

Ako je u toku meseca sprovedeno više od jednog QPLD testa, štampaće se samo rezultati testa izvedenog na najvećoj zapremini u rezervoaru.

Ako TLS-350R nije mogao da izvede QPLD test, štampaće se poruka "No Data Available(Nema raspoloživih podataka)".

Testovi detekcije curenja u vodovima pod pritiskom (PLLD opcija)

POKRETANJE PLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok se na displeju ne pojavi:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i na displeju će se pojaviti:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Step** da biste prihvatili sve vodove. Da biste izabrali jedan vod, pritisnite **Change** dok ne vidite željeni vod, a zatim pritisnite **Enter** i **Step**. Pojavljuje se sledeći ekran:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Ovaj korak Vam omogućava da izaberete 3,0, 0,2, ili 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 lph) test curenja voda koji želite da sprovedete na izabran(om/im) vod(u/ovima). Ako vaša konzola nema opcije za 0,2 ili 0,1 gph test, nećete videti ove izbore.

Da biste izabrali 3,0 gph test, pritisnite **Step**, ili pritisnite **Change** da biste izabrali 0,2 ili 0,1 gph test, a zatim pritisnite **Enter**.

Da biste izabrali 3,0 gph test, pritisnite **Step**. Na displeju je prikazano:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Da biste pokrenuli izabrani test, pritisnite **Step**. Sistem prikazuje poruku (u ovom primeru za sve vodove):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** da biste započeli test. Sistem prikazuje:

Q#: RUNNING PUMP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Da biste napustili ovu funkciju, pritisnite **Step**.

ZA ZAUSTAVLJANJE PLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok ne vidite sledeću poruku:

STOP LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step**. Na displeju je prikazano:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test na svim vodovima, ili pritisnite **Change** i na displeju će se pojaviti:

STOP LINE TEST: LINE (#)
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test na prikazanom vodu, ili pritisnite **Change** dok ne vidite vod koji želite da izaberete, a zatim pritisnite **Enter**. Sistem zaustavlja test i prikazuje statusnu poruku:

Q#: TEST ABORTED
PRESS <STEP> TO CONTINUE

ŠTAMPANJE SVIH REZULTATA PLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok ne vidite prikaz ispod, a zatim pritisnite **Print**:

PRESSURE LINE RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Bežični testovi detekcije curenja voda pod pritiskom (WPLLD opcija)

NAPOMENA: WPLLD je raspoloživo samo kod konzola odobrenih od strane UL.

POKRETANJE WPLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok se na displeju ne pojavi:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** i na displeju će se pojaviti:

SELECT LINE
ALL LINES

Pritisnite **Step** da biste prihvatili sve vodove. Da biste izabrali jedan vod, pritisnite **Change** dok ne vidite željeni vod, a zatim pritisnite **Enter** i **Step**. Na displeju je prikazano:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Ovaj korak Vam omogućava da izaberete 3,0, 0,2, ili 0,1 gph (0,38, 0,76, 11,3 lph) test curenja voda koji želite da sprovedete na izabran(om/im) vod(u/ovima). Ako vaša konzola nema opcije za 0,2 ili 0,1 gph test, nećete videti ove izbore.

Da biste izabrali 3,0 gph test, pritisnite **Step**, ili pritisnite **Change** da biste izabrali 0,2 ili 0,1 gph test, a zatim pritisnite **Enter**.

Da biste izabrali 3,0 gph test, pritisnite **Step**. Na displeju je prikazano:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Da biste pokrenuli izabrani test, pritisnite **Step**. Sistem prikazuje poruku (u ovom primeru za sve vodove):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Pritisnite **Enter** da biste započeli test. Na displeju je prikazano:

W#: TEST PENDING
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Da biste napustili ovu funkciju, pritisnite **Step**.

ZAUSTAVLJANJE WPLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok ne vidite sledeću poruku:

```
STOP WPLLD LINE TEST  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Pritisnite **Step**. Na displeju je prikazano:

```
SELECT LINE  
ALL LINES
```

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test na svim vodovima, ili pritisnite **Change** i na displeju će se pojaviti:

```
STOP LINE TEST: LINE (#)  
PRESS <ENTER>
```

Pritisnite **Enter** da biste zaustavili test na prikazanom vodu, ili pritisnite **Change** dok ne vidite vod koji želite da izaberete, a zatim pritisnite **Enter**. Sistem zaustavlja test i prikazuje statusnu poruku:

```
W#: TEST ABORTED  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

ŠTAMPANJE SVIH REZULTATA WPLLD TESTA

U radnom režimu pritisnite **Function** dok ne vidite prikaz ispod, a zatim pritisnite **Print**:

```
WPLLD LINE RESULTS  
PRESS <STEP> TO CONTINUE
```

Za podešavanje sistemskog datuma

Pritiskajte **Mode** dok se na displeju ne pojavi:

SETUP MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Pritisnite **Function**. Ako sistem ima bezbednosnu šifru, bićete upitani da unesete šestocifrenu šifru:

SETUP MODE
ENTER PASSCODE:

Unesite šifru koristeći alfanumeričke tastere i pritisnite **Enter**. Na displeju je prikazano:

SYSTEM SETUP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pritisnite **Step** četiri puta da biste prikazali datum:

SET MONTH DAY YEAR
DATE: 01/20/2009

Ako je datum ispravan, pritisnite **Step**, a ako nije, pritisnite **Change** i unesite ispravan datum. (imajte u vidu da se prvo mora uneti mesec.)

Pritisnite **Enter**, biće prikazan novi datum:

DATE: 01/29/2009
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Za podešavanje sistemskog vremena

Ako je datum ispravan, pritisnite **Step**.

Na displeju je prikazano:

SET TIME
TIME: 8:24 AM

Ako je vreme ispravno, pritisnite **Mode** dvaput da biste se vratili u radni režim.

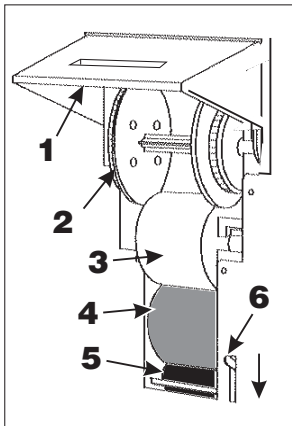
Da biste promenili vreme, pritisnite **Change** i unesite ispravno vreme. Izaberite ili AM ili PM koristeći tastere sa strelicom.

Pritisnite **Enter** da biste potvrdili vreme. Na displeju je prikazano:

TIME: 1:24 PM
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Ako je vreme ispravno, pritisnite **Mode** da biste se vratili u radni režim.

Zamena papira štampača

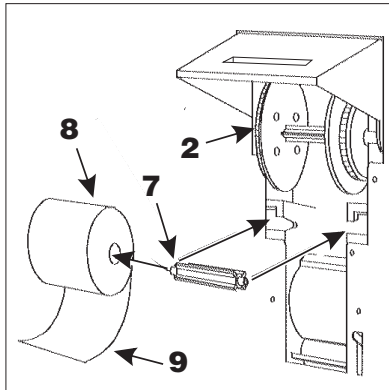


Rolna papira treba da se zameni kada se pojavi crvena traka na štampanim stranicama.

Pakovanje papira za štampač od 4 rolne (broj dela 514100-210) možete nabaviti preko vašeg servisa.

Podignite poklopac štampača (1) i gurnite polugu za otpuštanje dovoda papira (2) nadole. Obratite pažnju na rolnu papira (3) i vođicu za dovod papira (4).

Ako je korišćen kalem za preuzimanje (2), izvucite kalem sa odštampanim izveštajima i otcepite papir u blizini valjka za dovod papira (5).

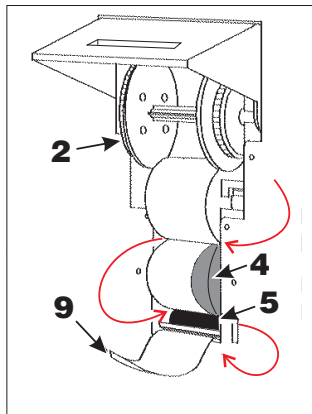


Izvucite kalem za preuzimanje (2) i razdvojite njegove dve polovine. Uklonite štampane izveštaje, ali nemojte baciti izveštaje, jer će možda kasnije biti potrebni.

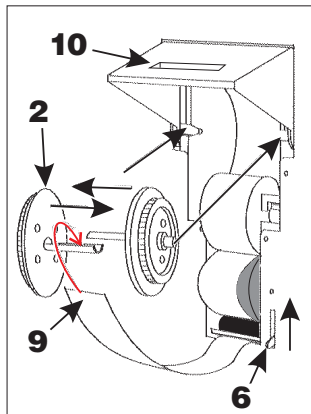
Izvucite staru rolnu papira (3) i bilo kakav preostali papir.

Uklonite vratilo rolne (7) i pritisnite ga u novu rolnu (8).

Gurnite rolnu (8) u donje proreze na štampaču sa krajem papira (9) dole i na zadnjoj strani.



Ubacite kraj papira (9) preko vođice za papir (4) i nadole iza valja za dovoz papira (5).



Ako koristite kalem za preuzimanje (2) postavite kraj papira (9) između dve polovine i čvrsto ih pritisnite dok ne čujete klik.

Gurnite kalem za preuzimanje (2) u gornje proreze. Okrenite kalem u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok ne uklonite neravnine papira. (Ako se kalem za preuzimanje neće koristiti, provucite kraj papira kroz prorez (10) na poklopcu štampača.)

Gurnite polugu za otpuštanje papira (6) na gore i zatvorite poklopac.



For technical support, sales or
other assistance, please visit:
www.veeder.com